

## Porównanie tłumaczeń Marka 12:40

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                  |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Objadający domy wdów i pod pretekstem długo modlący się ci otrzymają wiele większy wyrok               |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Pożerają oni domy* wdów i dla pozorów długo się modlą; ci dostaną surowszy wyrok.** <sup>1)2)</sup>    |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | Objadający domy wdów i dla pozorów* długo modlący się, ci otrzymają wiele większy wyrok. <sup>3)</sup> |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Objadający domy wdów i pod pretekstem długo modlący się ci otrzymają wiele większy wyrok               |

---

<sup>1)</sup> domy to również stan posiadania.

<sup>2)</sup> <x>660 3:1</x>

<sup>3)</sup> Pod pretekstem modlitwy.